



PARQUEDADES: ESCENAS DE PARQUE PARA UNA ACTRIZ, VIDEO Y MÚSICA | 1987

JOSÉ ALEJANDRO RESTREPO | 1959, Colombia
MARÍA TERESA HINCAPIÉ | 1956 - 2008, Colombia



PARQUEDADES: ESCENAS DE PARQUE PARA UNA ACTRIZ, VIDEO Y MÚSICA

José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié

| 1987 |

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música

Video-acción concebida por **José Alejandro Restrepo** (1959) –figura clave y precursor del video arte y la instalación audiovisual en América Latina– para ser interpretada por **María Teresa Hincapié** (1956-2008) –pionera en la performance en Colombia y la región–. Se trata de un trabajo decisivo para los dos artistas por ser una de las obras tempranas de la carrera de Restrepo, y la obra por la que, por primera vez, Hincapié obtiene reconocimiento en el universo de las artes visuales.

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música fue presentada por primera vez en 1987 en el Teatro La Candelaria en Colombia. La obra, creada por José Alejandro Restrepo, se compone de 5 monitores de TV que reproducen, sin linealidad narrativa, imágenes de situaciones en el contexto de un parque: bancos, palomas, detalles del cuerpo de una mujer, entre otros elementos; mientras María Teresa Hincapié improvisa, en tiempo real en el escenario, con movimientos lentos y gestos sostenidos entre los monitores, una performance de larga duración. La obra ofrece un enfoque particular y un punto decisivo a los intereses que guiarán el trabajo posterior de ambos: artísticamente, el ejercicio experimental y la idea de no representación, además de una noción de tiempo expandido como una presencia completa en el tiempo y el espacio.

“También los sentidos están culturizados – existe una concepción de estado sobre el tiempo y el espacio: / ‘MUEVASE, NO PIERDA EL TIEMPO’ / pero el tiempo no es movimiento / el tiempo no se pierde / el tiempo siempre está allí / el tiempo es permanencia / quietud - lentitud - repetición / quietud - lentitud - repetición / quietud - lentitud - repetición / HACER SENSIBLE EL TIEMPO / VIDEO PARA MATAR EL TIEMPO / Salir de la metáfora y de la representación / No re-presentar nada (sólo la propia ausencia propia).” ¹

Parquedades se recupera a través de una serie de piezas que recogen su legado: (I) la **videoinstalación** original de 5 canales reproducidos en monitores de época; (II) el **video-performance** registro de un ensayo; (III) las **fotografías de época** que retratan la performance; (IV) la **foto-performance** compuesta por 12 fotografías de los negativos originales de José Alejandro Restrepo nunca antes impresos (copias contemporáneas por Clemencia Poveda); (V) su correspondiente **documentación original de época**: posters, invitación, programa de mano y partituras; y (VI) la **música original** compuesta por José Alejandro Restrepo.

Texto extraído del programa original de mano, *Parquedades*, 1987

Parquedades : park scenes for an actress, video and music.

Video-action conceived by **José Alejandro Restrepo** (1959) –forefather of video art and audiovisual installation in Latin America– to be performed by **María Teresa Hincapié** (1956-2008) –pioneer in performance art in the region–. This is a decisive work for the two artists as it is one of the early works of Restrepo’s career, and the work for which, for the first time, Hincapié obtains recognition in the universe of visual arts.

Parquedades: park scenes for an actress, video and music was presented for the first time in 1987 at La Candelaria Theater in Colombia. The work, created by José Alejandro Restrepo, was composed by 5 TV monitors that reproduced, lacking of linearity narrative, images of situations in the context of a park: benches, pigeons, details of a woman’s body, among other elements; while Hincapié, in real time, improvised a long lasting performance with slow movements and sustained gestures between the monitors on stage. This decisive work offers a particular approach regarding the interests that will guide later both artists’ production: the artistic experimental exercise and the idea of non-representation, next to the notion of expanded time as a complete presence in time & space.

“The senses are also cultured - there is a conception about time and space: / ‘MOVE, DON’T WASTE YOUR TIME’ / but time is not movement / time is not lost / time is always there / time it is permanence / stillness - slowness - repetition / stillness - slowness - repetition / stillness - slowness - repetition / MAKING TIME SENSITIVE / VIDEO TO KILL TIME / Leaving the metaphor and it’s representation / Not re-presenting anything (only the proper own absence).” ¹

Parquedades is recovered gathering together its legacy: (I) the original 5-channel **video installation** display in vintage monitors; (II) the **video-performance** record of a work rehearsal; (III) the vintage photographs that portrays the performance; (IV) the **photo-performance** composed by 12 photographs from the original negatives by José Alejandro Restrepo never printed before (contemporary prints printed today by Clemencia Poveda); (V) its corresponding **original vintage documentation**: posters, invitation, hand program and script; and finally (VI) the **original music** composed by José Alejandro Restrepo.

Text from the original hand program, *Parquedades*, 1987.

PARQUEDADES: ESCENAS DE PARQUE PARA UNA ACTRIZ, VIDEO Y MÚSICA

VIDEO PERFORMANCE | VIDEO-PERFOMANCE





José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música

Parquedades: park scenes for an actress, video and music

Año | Year 1987w

Video-performance (registro de un ensayo) | Video-performance (record of a rehearsal)

Video digital monocal (originalmente video-8) | Single channel (original video-8)

15' video loop

Edición | Edition 3 + A/P

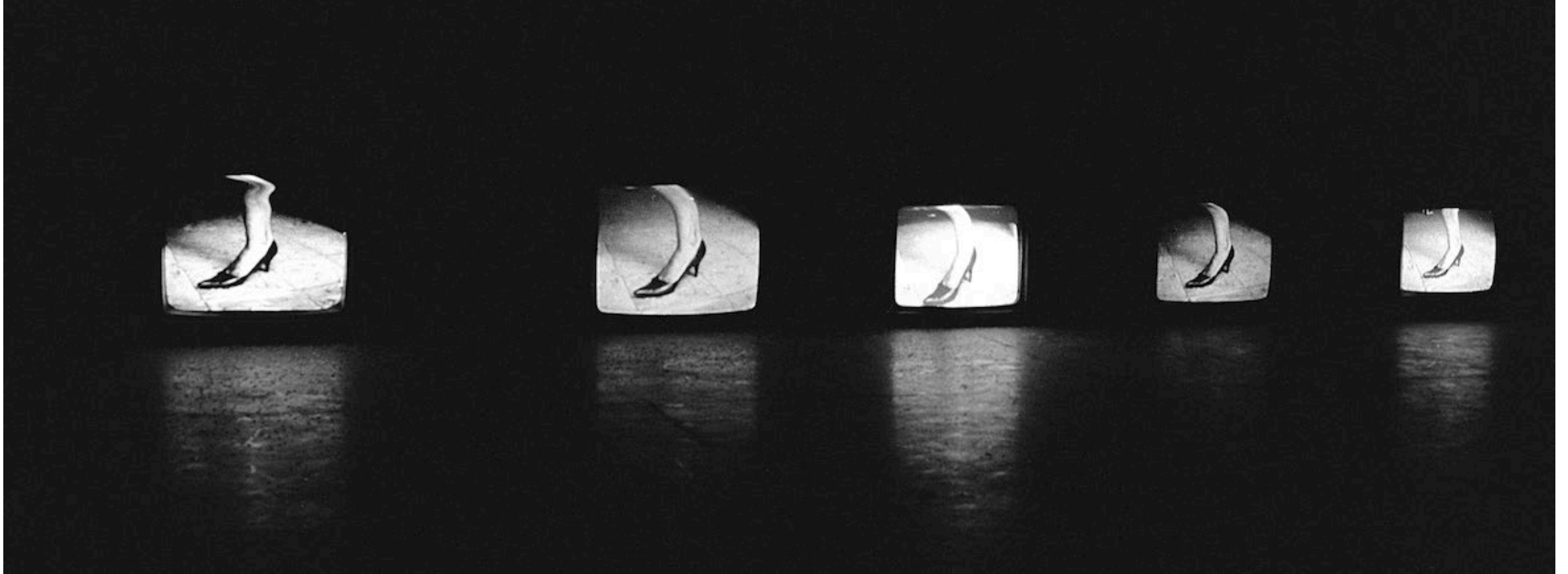


PARQUEDADES: ESCENAS DE PARQUE PARA UNA ACTRIZ, VIDEO Y MÚSICA

VIDEO INSTALACIÓN | VIDEO-INSTALLATION







José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música

Parquedades: park scenes for an actress, video and music

Año | Year 1987

Video-instalación | Video-installation

Video-instalación en 5 canales reproducida en 5 monitores de época

5-channel video displayed in 5 vintage monitors

35' loop

Dimensiones variables | Variable dimensions

Edición | Edition 3 + A/P

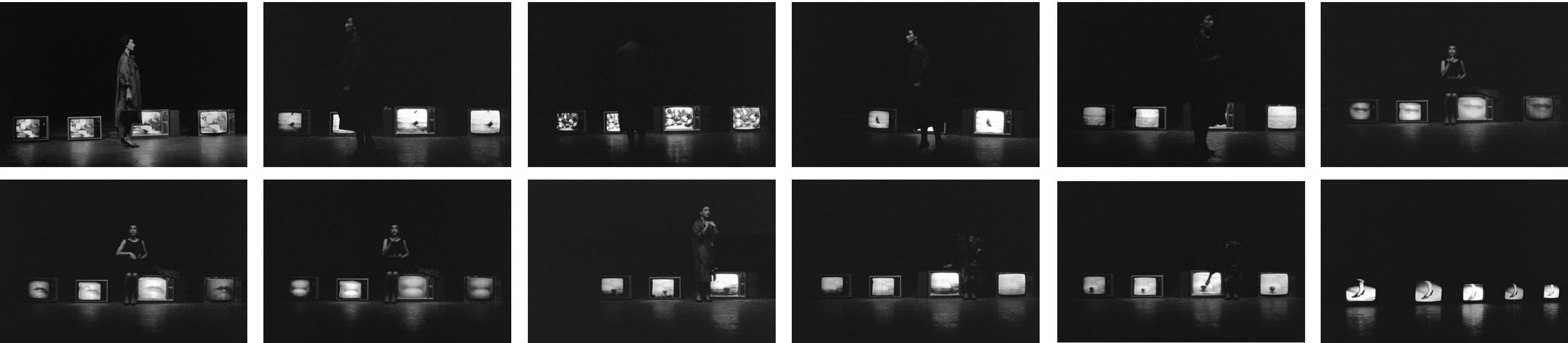
Páginas anteriores & página siguiente | Video frames extraídos del video

Preview & following pages | Video frames extracted from the video



PARQUEDADES: ESCENAS DE PARQUE PARA UNA ACTRIZ, VIDEO Y MÚSICA

FOTOPERFORMANCE | PHOTOPERFOMANCE



José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música

Parquedades: park scenes for an actress, video and music

Año | Year 1987

Fotoperformance | Photoperformance

13 Fotografías Gelatina de plata sobre papel fibra - copiadas por Clemencia Poveda

13 Photographs Gelatin silver print on fiber paper - printed by Clemencia Poveda

Copias | Prints 2019

Dimensiones 17 x 24,9 cm. en papel de 17,5 x 25,4 cm cada una

Dimensions 9,8 x 6,69 in on paper of 10 x 6,8 in. each one

Edición | Edition 3 + A/P

José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música

Parquedades: park scenes for an actress, video and music

Año | Year 1987

Fotoperformance | Photoperformance

Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper

Copia por Clemencia Poveda | Printed by Clemencia Poveda

Copia | Print 2019

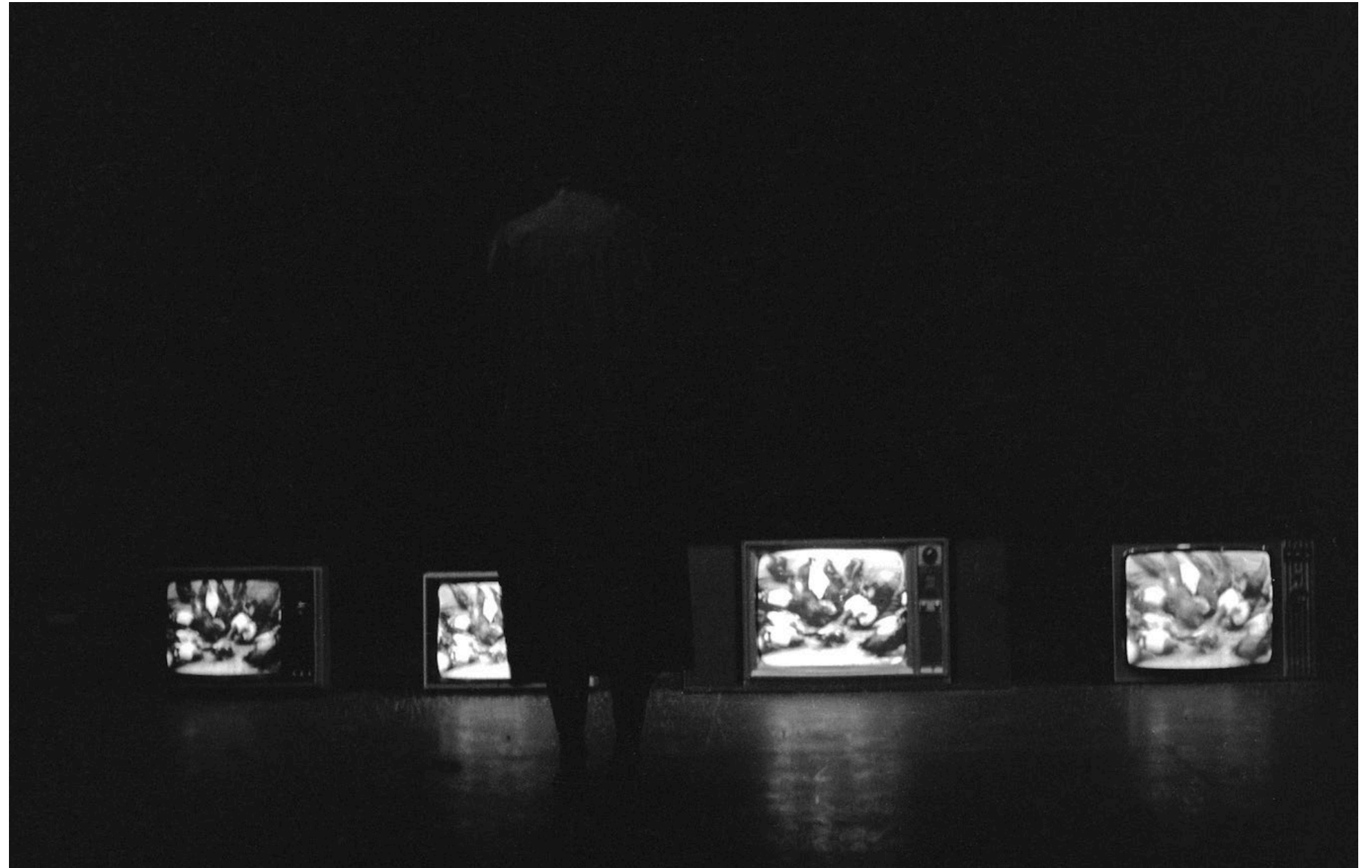
Dimensiones 17 x 24,9 cm. en papel de 17,5 x 25,4 cm.

Dimensions 9,8 x 6,69 in on paper of 10 x 6,8 in.

Edición | Edition 3 + A/P



José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música
Parquedades: park scenes for an actress, video and music
 Año | Year 1987
Fotoperformance | Photoperformance
 Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper
 Copia por Clemencia Poveda | Printed by Clemencia Poveda
 Copia | Print 2019
 Dimensiones 17 x 24,9 cm. en papel de 17,5 x 25,4 cm.
 Dimensions 9,8 x 6,69 in on paper of 10 x 6,8 in.
 Edición | Edition 3 + A/P



José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música
Parquedades: park scenes for an actress, video and music
 Año | Year 1987
Fotoperformance | Photoperformance
 Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper
 Copia por Clemencia Poveda | Printed by Clemencia Poveda
 Copia | Print 2019
 Dimensiones 17 x 24,9 cm. en papel de 17,5 x 25,4 cm.
 Dimensions 9,8 x 6,69 in on paper of 10 x 6,8 in.
 Edición | Edition 3 + A/P



José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música

Parquedades: park scenes for an actress, video and music

Año | Year 1987

Fotoperformance | Photoperformance

Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper

Copia por Clemencia Poveda | Printed by Clemencia Poveda

Copia | Print 2019

Dimensiones 17 x 24,9 cm. en papel de 17,5 x 25,4 cm.

Dimensions 9,8 x 6,69 in on paper of 10 x 6,8 in.

Edición | Edition 3 + A/P



José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música
Parquedades: park scenes for an actress, video and music
 Año | Year 1987
Fotoperformance | Photoperformance
 Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper
 Copia por Clemencia Poveda | Printed by Clemencia Poveda
 Copia | Print 2019
 Dimensiones 17 x 24,9 cm. en papel de 17,5 x 25,4 cm.
 Dimensions 9,8 x 6,69 in on paper of 10 x 6,8 in.
 Edición | Edition 3 + A/P



José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música
Parquedades: park scenes for an actress, video and music
 Año | Year 1987
Fotoperformance | Photoperformance
 Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper
 Copia por Clemencia Poveda | Printed by Clemencia Poveda
 Copia | Print 2019
 Dimensiones 17 x 24,9 cm. en papel de 17,5 x 25,4 cm.
 Dimensions 9,8 x 6,69 in on paper of 10 x 6,8 in.
 Edición | Edition 3 + A/P



José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música
Parquedades: park scenes for an actress, video and music
 Año | Year 1987
Fotoperformance | Photoperformance
 Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper
 Copia por Clemencia Poveda | Printed by Clemencia Poveda
 Copia | Print 2019
 Dimensiones 17 x 24,9 cm. en papel de 17,5 x 25,4 cm.
 Dimensions 9,8 x 6,69 in on paper of 10 x 6,8 in.
 Edición | Edition 3 + A/P





José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música
Parquedades: park scenes for an actress, video and music
 Año | Year 1987
Fotoperformance | Photoperformance
 Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper
 Copia por Clemencia Poveda | Printed by Clemencia Poveda
 Copia | Print 2019
 Dimensiones 17 x 24,9 cm. en papel de 17,5 x 25,4 cm.
 Dimensions 9,8 x 6,69 in on paper of 10 x 6,8 in.
 Edición | Edition 3 + A/P



José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música

Parquedades: park scenes for an actress, video and music

Año | Year 1987

Fotoperformance | Photoperformance

Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper

Copia por Clemencia Poveda | Printed by Clemencia Poveda

Copia | Print 2019

Dimensiones 17 x 24,9 cm. en papel de 17,5 x 25,4 cm.

Dimensions 9,8 x 6,69 in on paper of 10 x 6,8 in.

Edición | Edition 3 + A/P

José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música
Parquedades: park scenes for an actress, video and music
 Año | Year 1987
Fotoperformance | Photoperformance
 Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper
 Copia por Clemencia Poveda | Printed by Clemencia Poveda
 Copia | Print 2019
 Dimensiones 17 x 24,9 cm. en papel de 17,5 x 25,4 cm.
 Dimensions 9,8 x 6,69 in on paper of 10 x 6,8 in.
 Edición | Edition 3 + A/P





José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música

Parquedades: park scenes for an actress, video and music

Año | Year 1987

Fotoperformance | Photoperformance

Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper

Copia por Clemencia Poveda | Printed by Clemencia Poveda

Copia | Print 2019

Dimensiones 17 x 24,9 cm. en papel de 17,5 x 25,4 cm.

Dimensions 9,8 x 6,69 in on paper of 10 x 6,8 in.

Edición | Edition 3 + A/P



José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música

Parquedades: park scenes for an actress, video and music

Año | Year 1987

Fotoperformance | Photoperformance

Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper

Copia por Clemencia Poveda | Printed by Clemencia Poveda

Copia | Print 2019

Dimensiones 17 x 24,9 cm. en papel de 17,5 x 25,4 cm.

Dimensions 9,8 x 6,69 in on paper of 10 x 6,8 in.

Edición | Edition 3 + A/P

PARQUEDADES: ESCENAS DE PARQUE PARA UNA ACTRIZ, VIDEO Y MÚSICA

FOTOGRAFÍAS VINTAGE | VINTAGE PHOTOGRAPHS

José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música (#7)

Parquedades: park scenes for an actress, video and music (#7)

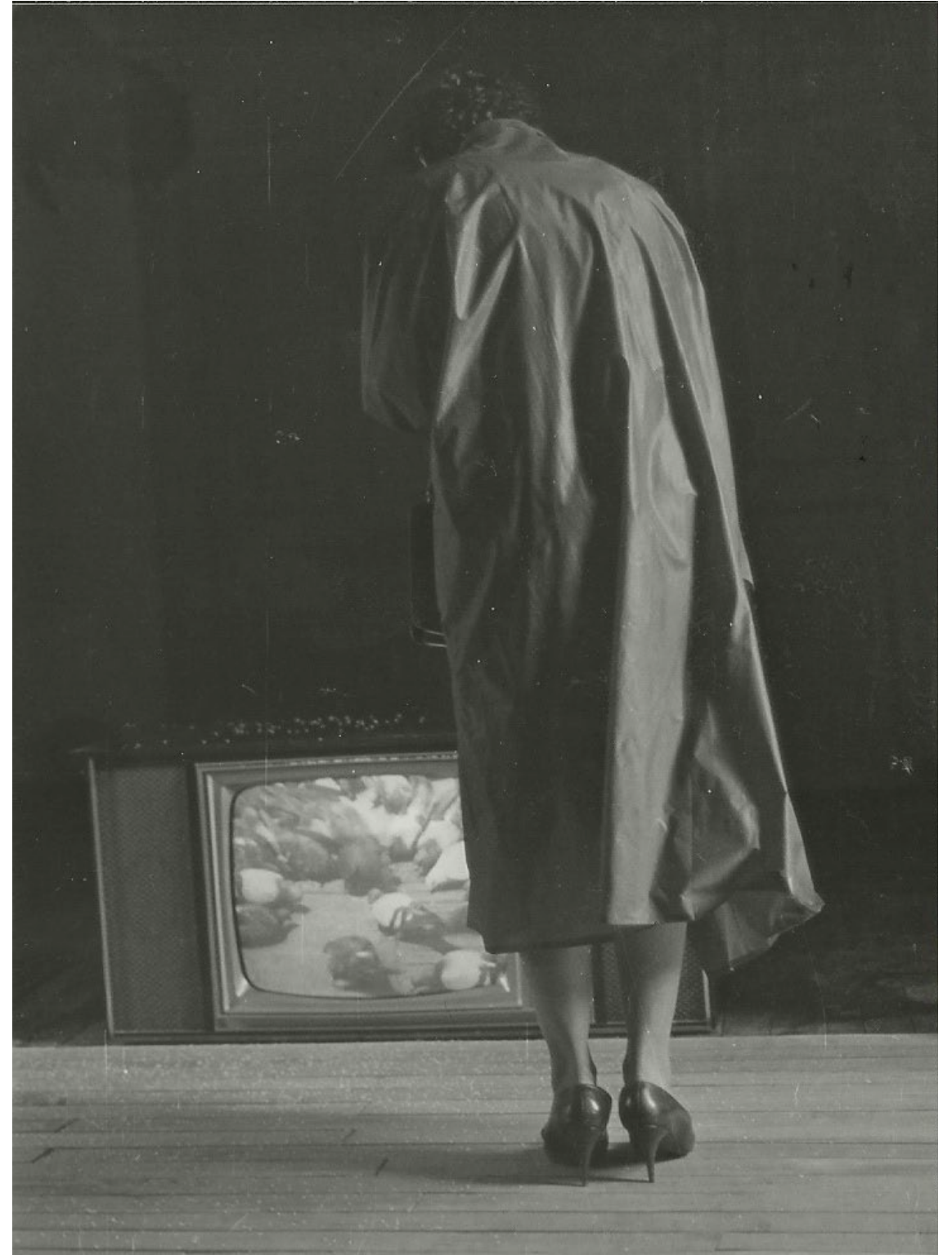
Año | Year 1987

Fotografía | Photography

Copia de época única | Unique vintage print 1987

Impresión química sobre papel fotográfico RC | Chemical print on RC photographic paper

Dimensiones 12 x 9 cm. | Dimensions 4,7 x 3,5 in.



ROLF

José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música (#8)

Parquedades: park scenes for an actress, video and music (#8)

Año | Year 1987

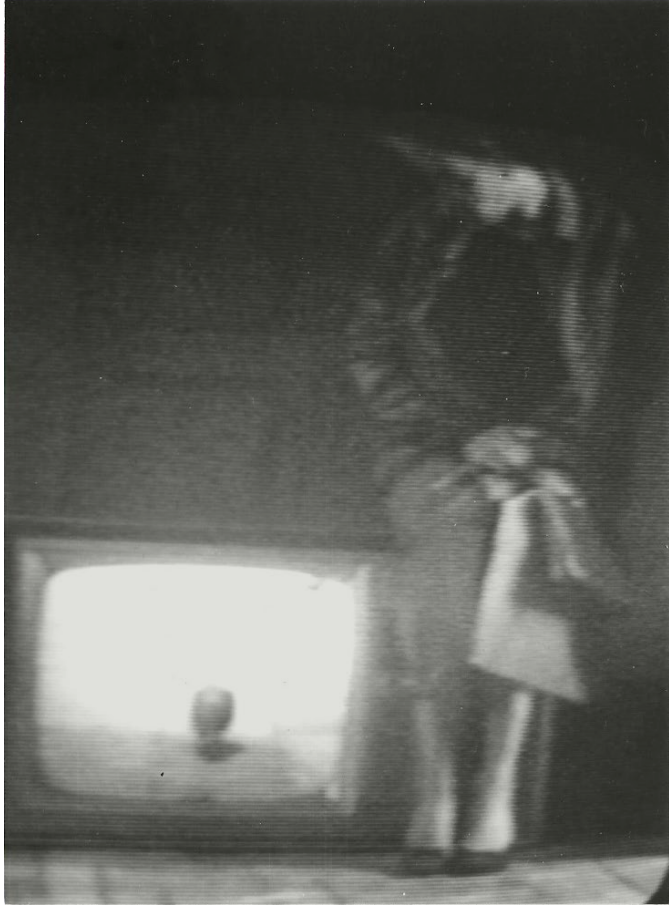
Fotografía | Photography

Copia de época única | Unique vintage print 1987

Impresión química sobre papel fotográfico RC | Chemical print on RC photographic paper

Dimensiones 12,6 x 9 cm. | Dimensions 4,9 x 3,5 in.





José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música (#9-12)

Parquedades: park scenes for an actress, video and music (#9-12)

Año | Year 1987

Fotografía | Photography

Copias de época únicas | Unique vintage prints 1987

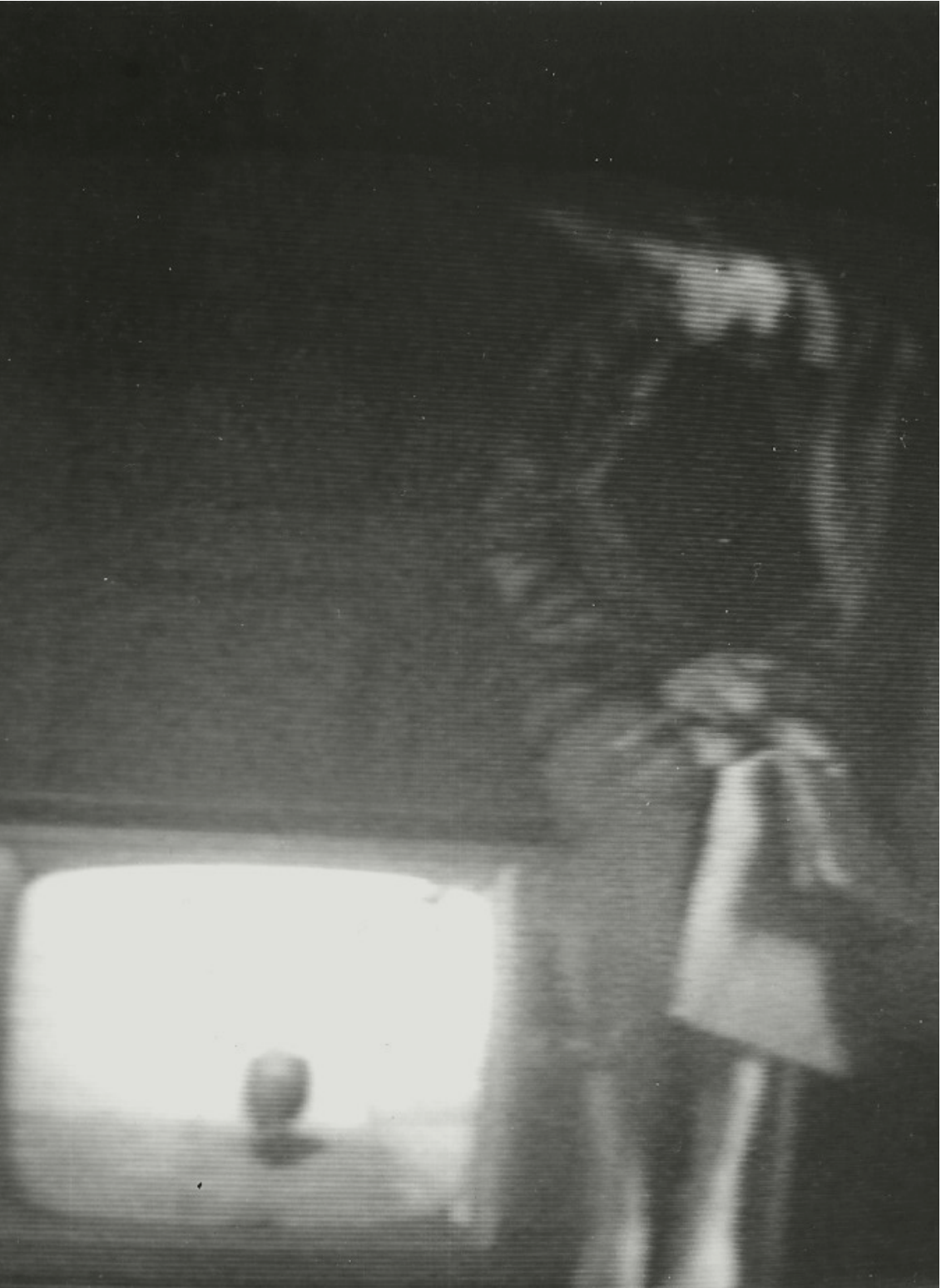
4 fotografías | 4 photographs

Impresión química sobre papel fotográfico RC | Chemical print on RC photographic paper

Dimensiones 12 x 9 cm. cada una | Dimensions 4,7 x 3,5 in. each one

Dimensiones del set 27 x 59 cm. | Set dimensiones 10,6 x 23,2 in.

José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música (#9)
Parquedades: park scenes for an actress, video and music (#9)
Año | Year 1987
Fotografía | Photography
Copia de época única | Unique vintage print 1987
Impresión química sobre papel fotográfico RC | Chemical print on RC photographic paper
Dimensiones 12 x 9 cm. | Dimensions 4,7 x 3,5 in.



ROLF

José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música (#10)

Parquedades: park scenes for an actress, video and music (#10)

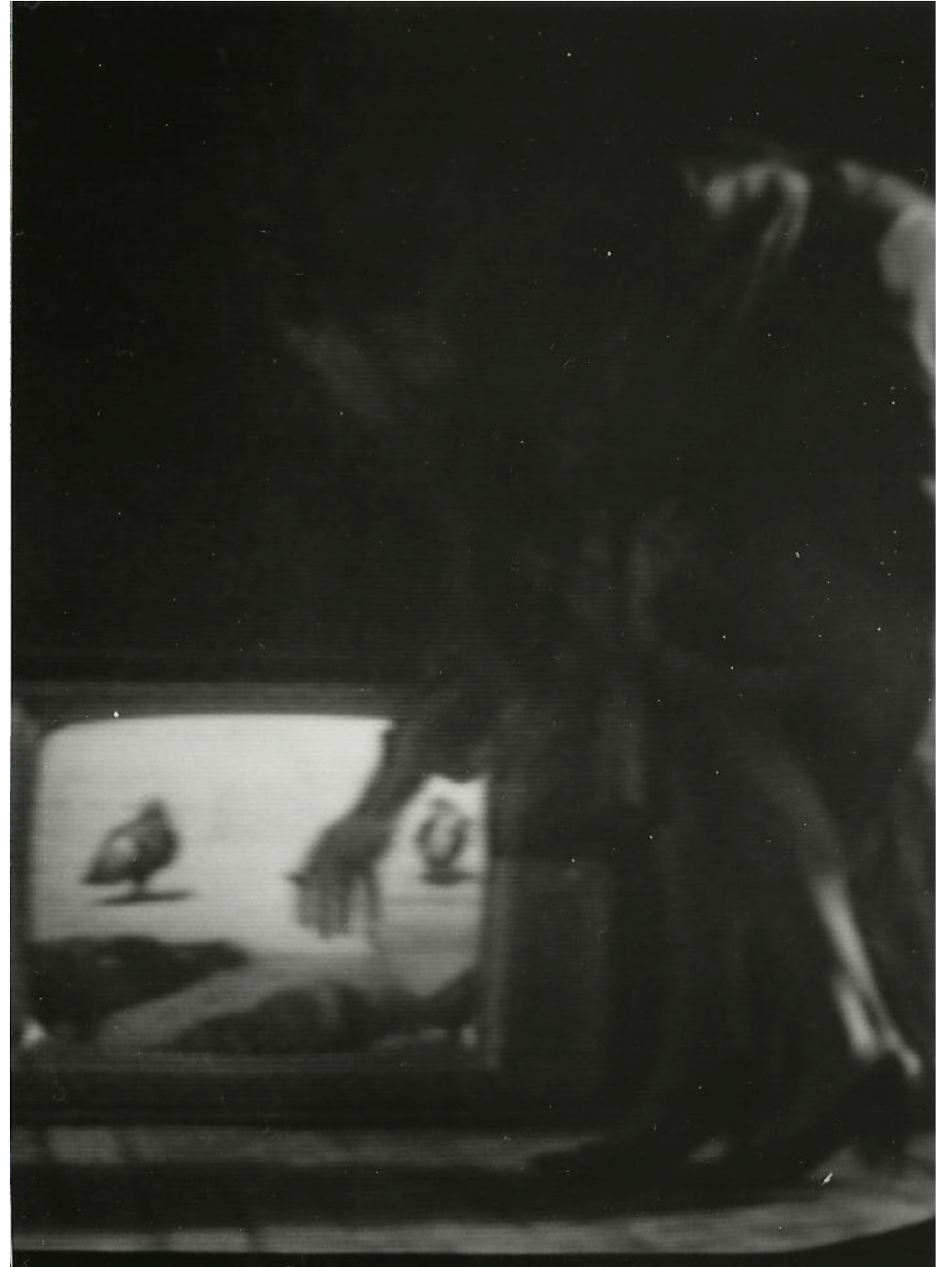
Año | Year 1987

Fotografía | Photography

Copia de época única | Unique vintage print 1987

Impresión química sobre papel fotográfico RC | Chemical print on RC photographic paper

Dimensiones 12 x 9 cm. | Dimensions 4,7 x 3,5 in.



José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música (#11)
Parquedades: park scenes for an actress, video and music (#11)
Año | Year 1987
Fotografía | Photography
Copia de época única | Unique vintage print 1987
Impresión química sobre papel fotográfico RC | Chemical print on RC photographic paper
Dimensiones 12 x 9 cm. | Dimensions 4,7 x 3,5 in.



José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música (#12)

Parquedades: park scenes for an actress, video and music (#12)

Año | Year 1987

Fotografía | Photography

Copia de época única | Unique vintage print 1987

Impresión química sobre papel fotográfico RC | Chemical print on RC photographic paper

Dimensiones 12 x 9 cm. | Dimensions 4,7 x 3,5 in.



ROLF

José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música

Parquedades: park scenes for an actress, video and music

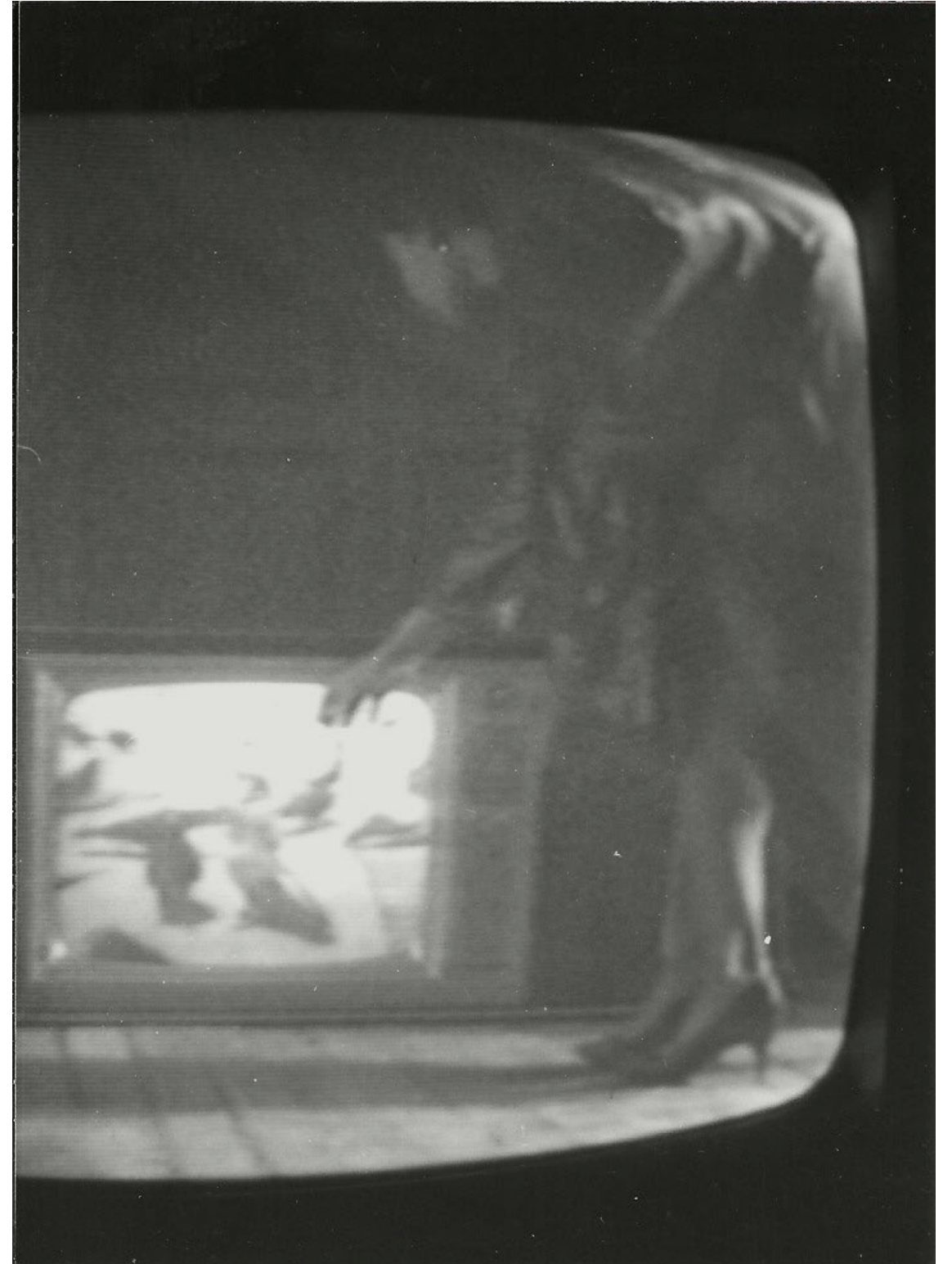
Año | Year 1987

Fotografía | Photography

Copia de época única | Unique vintage print 1987

Impresión química sobre papel fotográfico RC | Chemical print on RC photographic paper

Dimensiones 12 x 9 cm. | Dimensions 4,7 x 3,5 in.



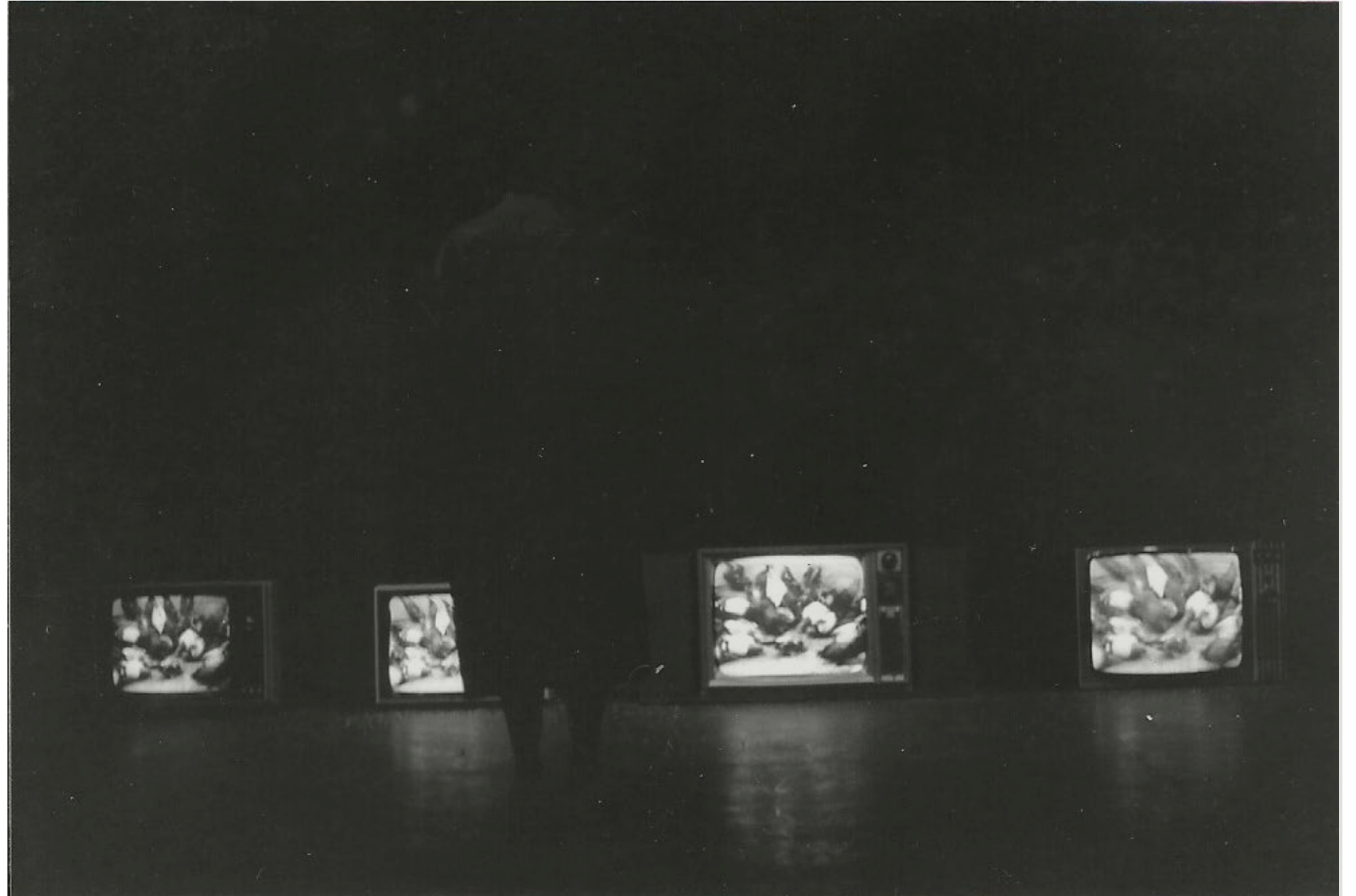


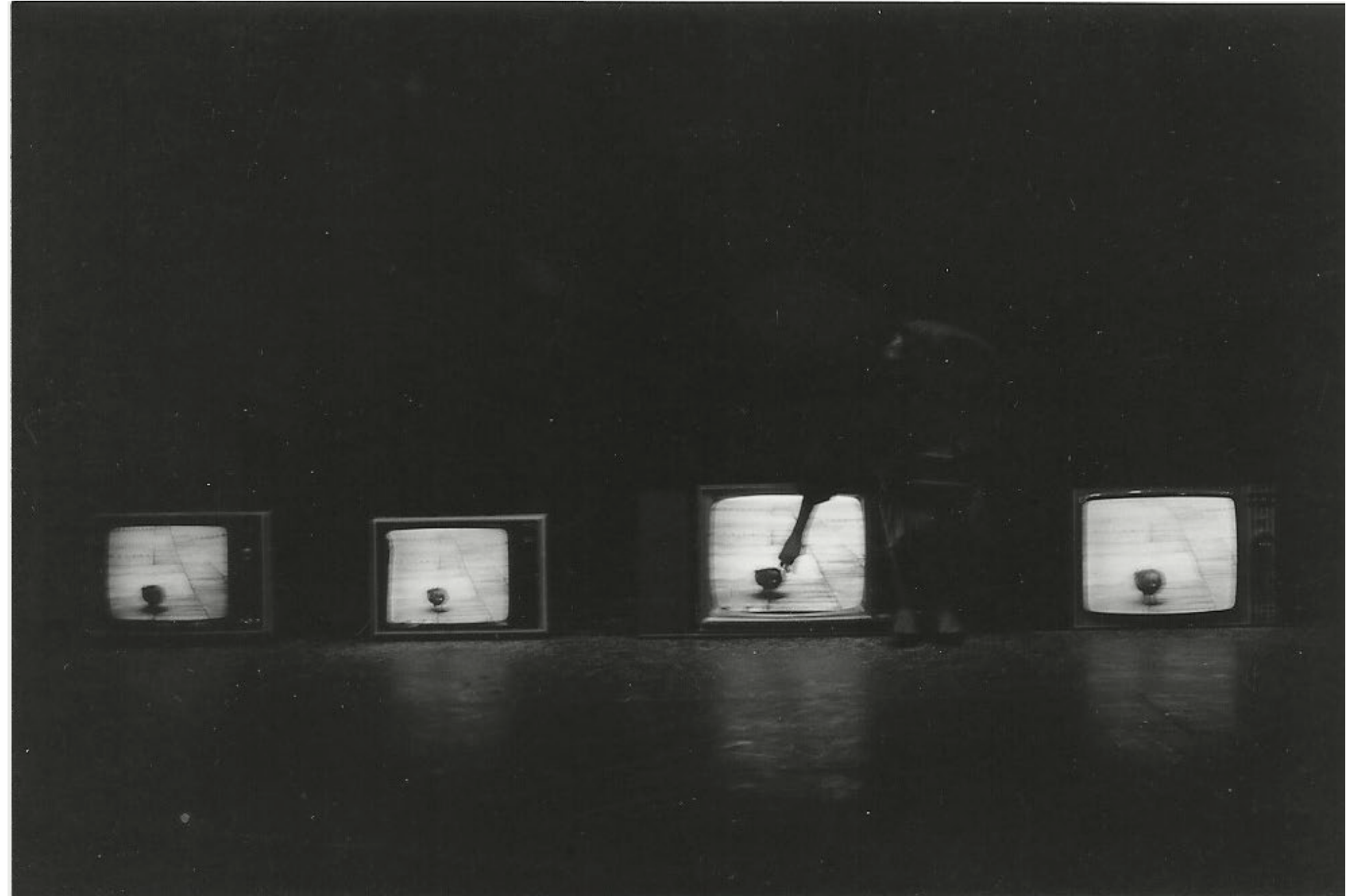
José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música
Parquedades: park scenes for an actress, video and music
Año | Year 1987
Fotografía | Photography
Copia de época única | Unique vintage print 1987
Impresión química sobre papel fotográfico RC
Chemical print on RC photographic paper
Dimensiones 12 x 9 cm. | Dimensions 4,7 x 3,5 in.



José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música (#1)
Parquedades: park scenes for an actress, video and music (#1)
Año | Year 1987
Fotografía | Photography
Copia de época única | Unique vintage print 1987
Impresión química sobre papel fotográfico RC
Chemical print on RC photographic paper
Dimensiones 9 x 12 cm. | Dimensions 3,5 x 4,7 in.

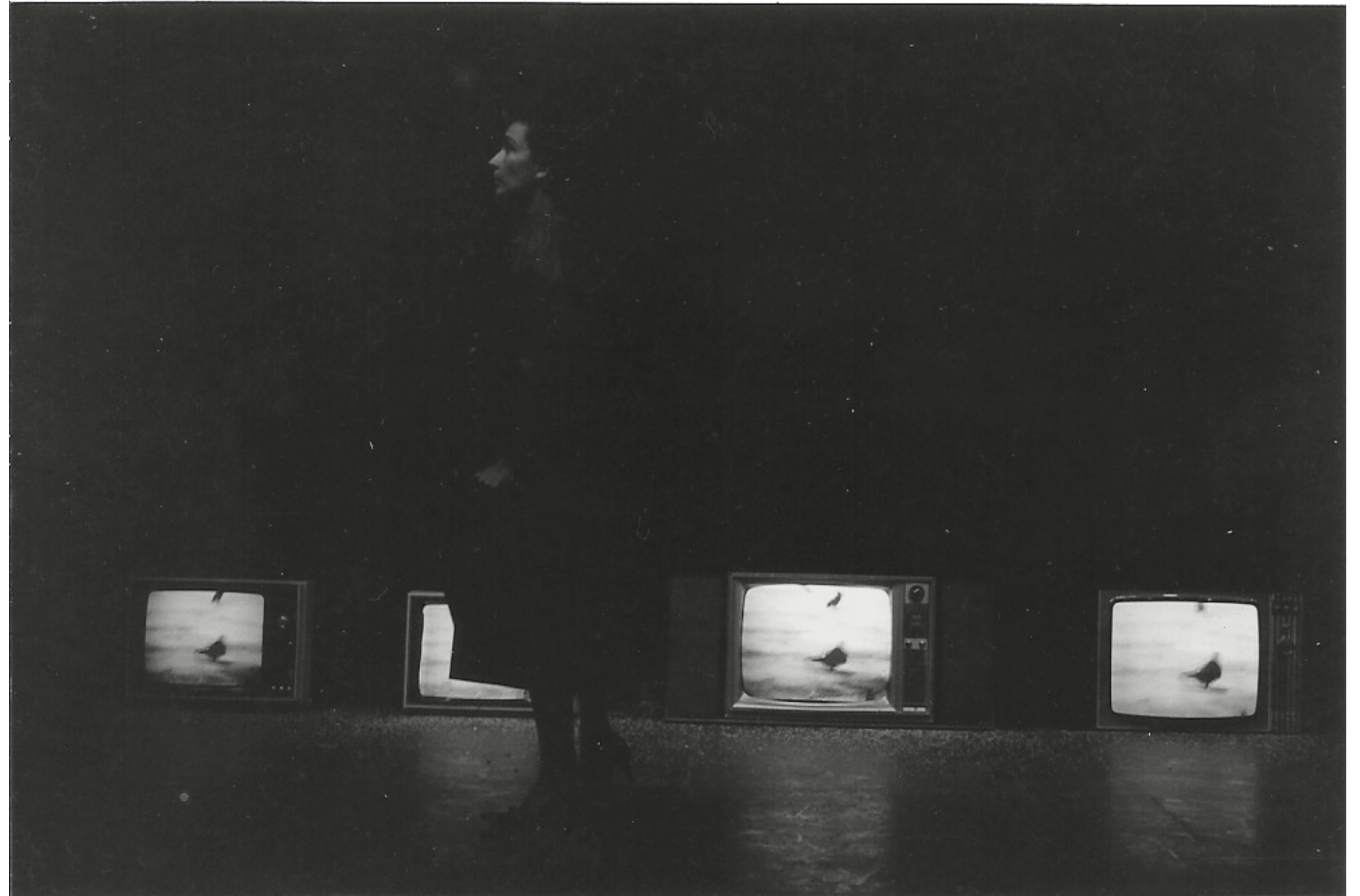
José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música (#2)
Parquedades: park scenes for an actress, video and music (#2)
Año | Year 1987
Fotografía | Photography
Copia de época única | Unique vintage print 1987
Impresión química sobre papel fotográfico RC
Chemical print on RC photographic paper
Dimensiones 9 x 12 cm. | Dimensions 3,5 x 4,7 in.

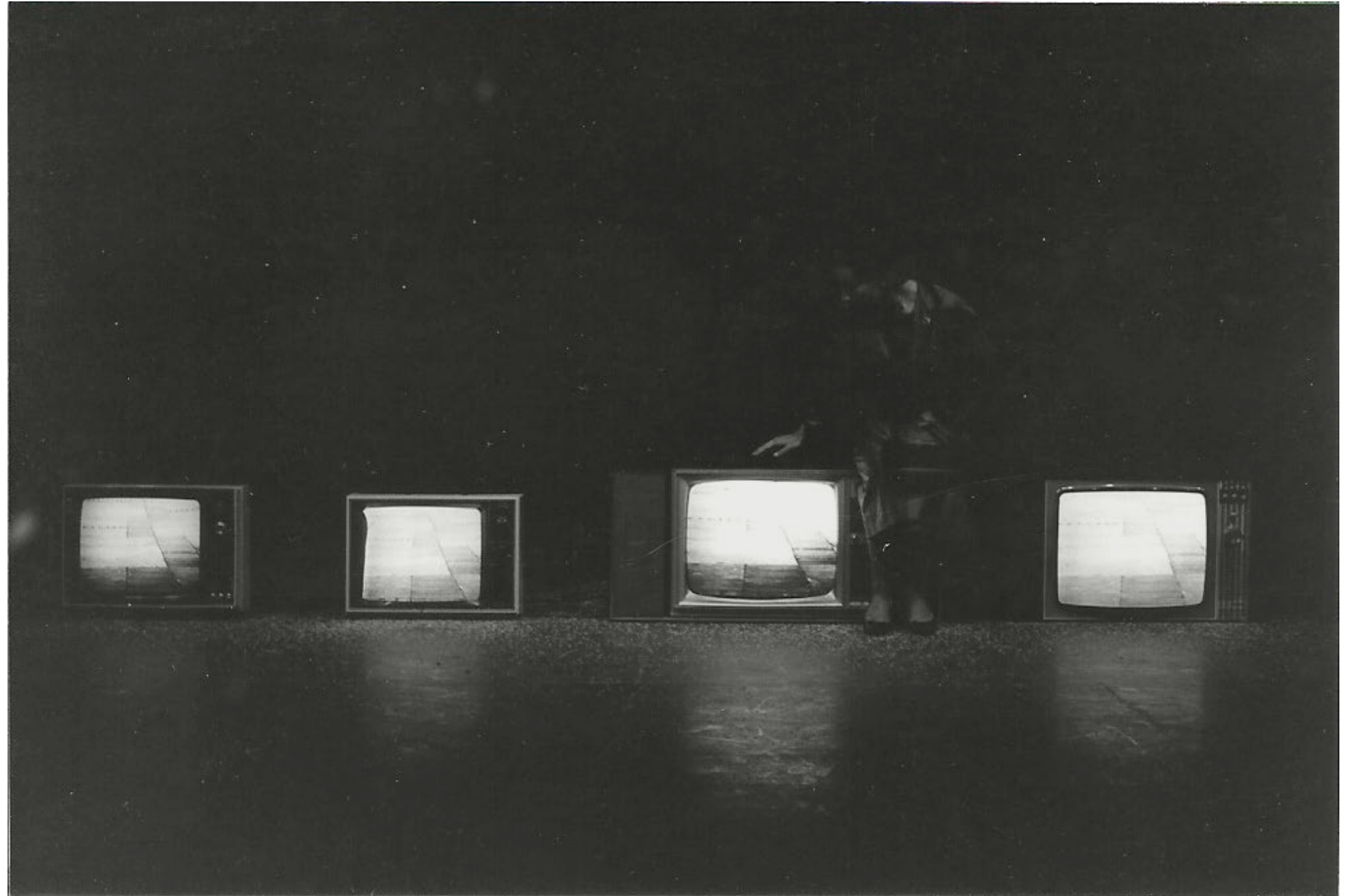




José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música (#3)
Parquedades: park scenes for an actress, video and music (#3)
Año | Year 1987
Fotografía | Photography
Copia de época única | Unique vintage print 1987
Impresión química sobre papel fotográfico RC
Chemical print on RC photographic paper
Dimensiones 9 x 12 cm. | Dimensions 3,5 x 4,7 in.

José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música (#4)
Parquedades: park scenes for an actress, video and music (#4)
Año | Year 1987
Fotografía | Photography
Copia de época única | Unique vintage print 1987
Impresión química sobre papel fotográfico RC
Chemical print on RC photographic paper
Dimensiones 9 x 12 cm. | Dimensions 3,5 x 4,7 in.





José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música (#5)
Parquedades: park scenes for an actress, video and music (#5)
Año | Year 1987

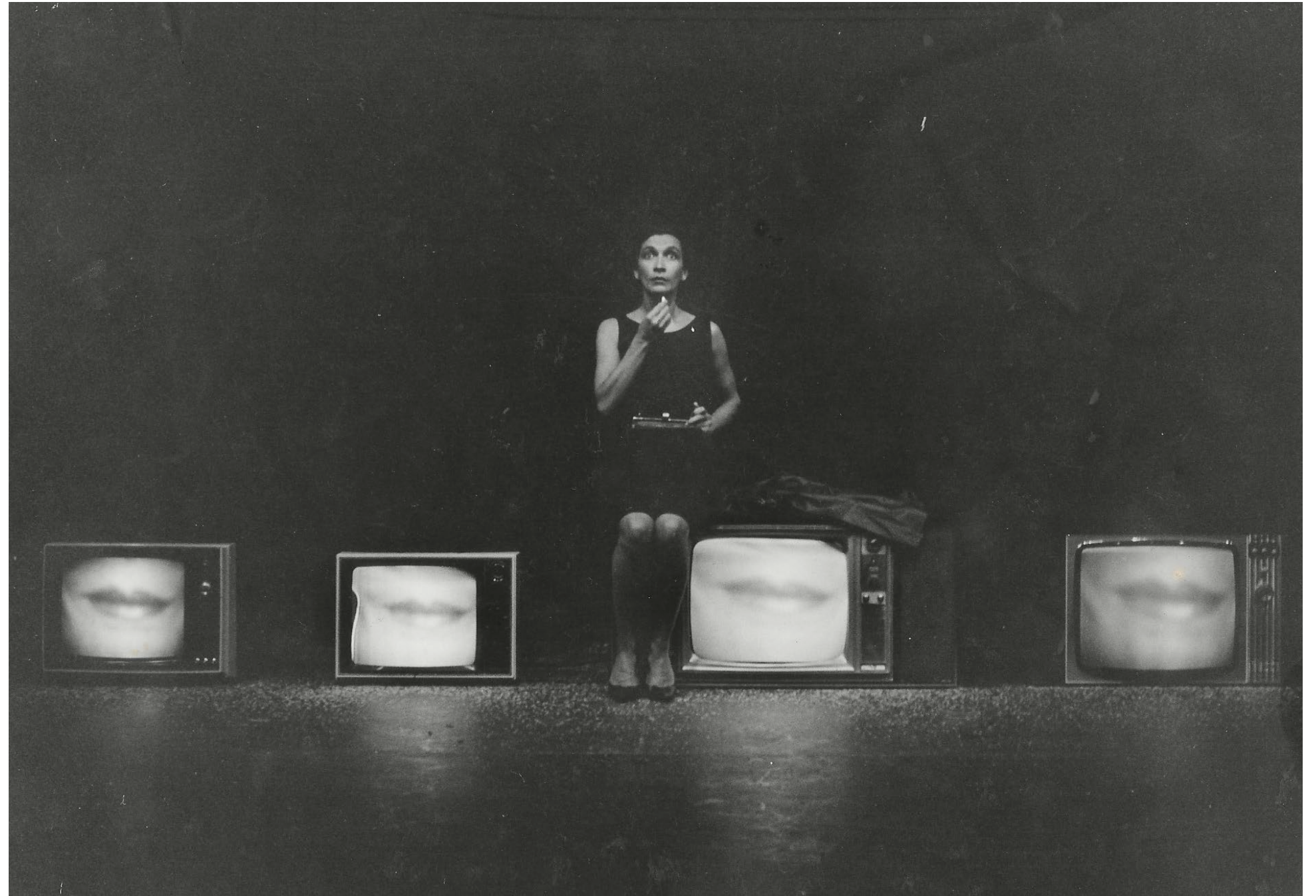
Fotografía | Photography

Copia de época única | Unique vintage print 1987

Impresión química sobre papel fotográfico RC

Chemical print on RC photographic paper

Dimensiones 9 x 12 cm. | Dimensions 3,5 x 4,7 in.



José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música (#6)
Parquedades: park scenes for an actress, video and music (#6)
 Año | Year 1987
Fotografía | Photography
Copia de época única | Unique vintage print 1987
 Impresión química sobre papel fotográfico RC
 Chemical print on RC photographic paper
 Dimensiones 9 x 12 cm. | Dimensions 3,5 x 4,7 in.



José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música (#13)

Parquedades: park scenes for an actress, video and music (#13)

Año | Year 1987

Fotografía | Photography

Copia de época única | Unique vintage print 1987

Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper

Dimensiones 20 x 25 cm. | Dimensions 7,87 x 9,64 in.

José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié

Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música (#14)

Parquedades: park scenes for an actress, video and music (#14)

Año | Year 1987

Fotografía | Photography

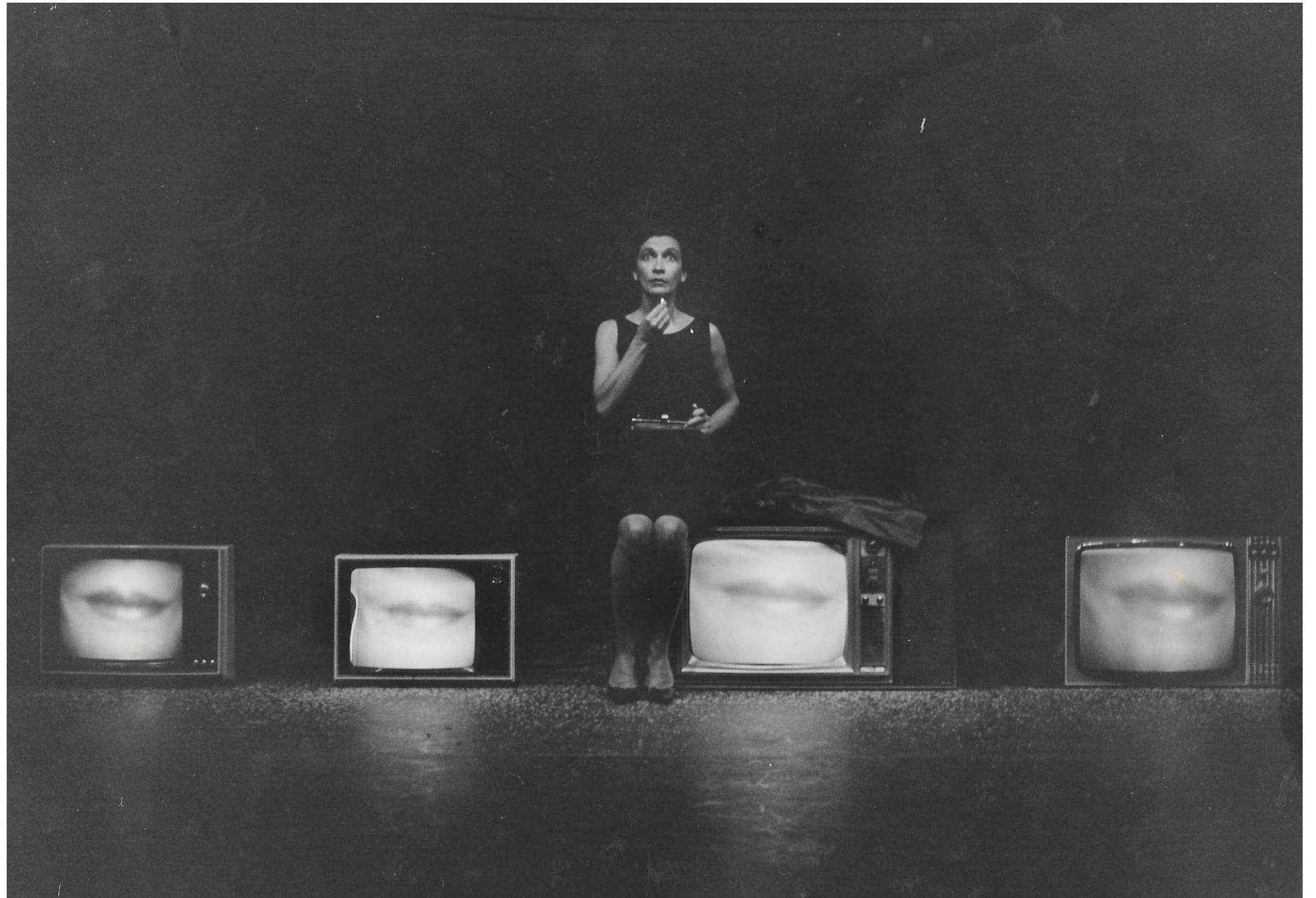
Copia de época única | Unique vintage print 1987

Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper

Dimensiones 20 x 25 cm. | Dimensions 7,87 x 9,64 in.

Página siguiente | Detalle. Reverso de la fotografía

Following page | Detail. Back of the photograph



Escenas de Parque para una victima,
video y Música. con MARIA Teresa
Hincapié. 1987. *Bosque Teatro y Danza*
video y musica de Jose Alejandro Riquelme

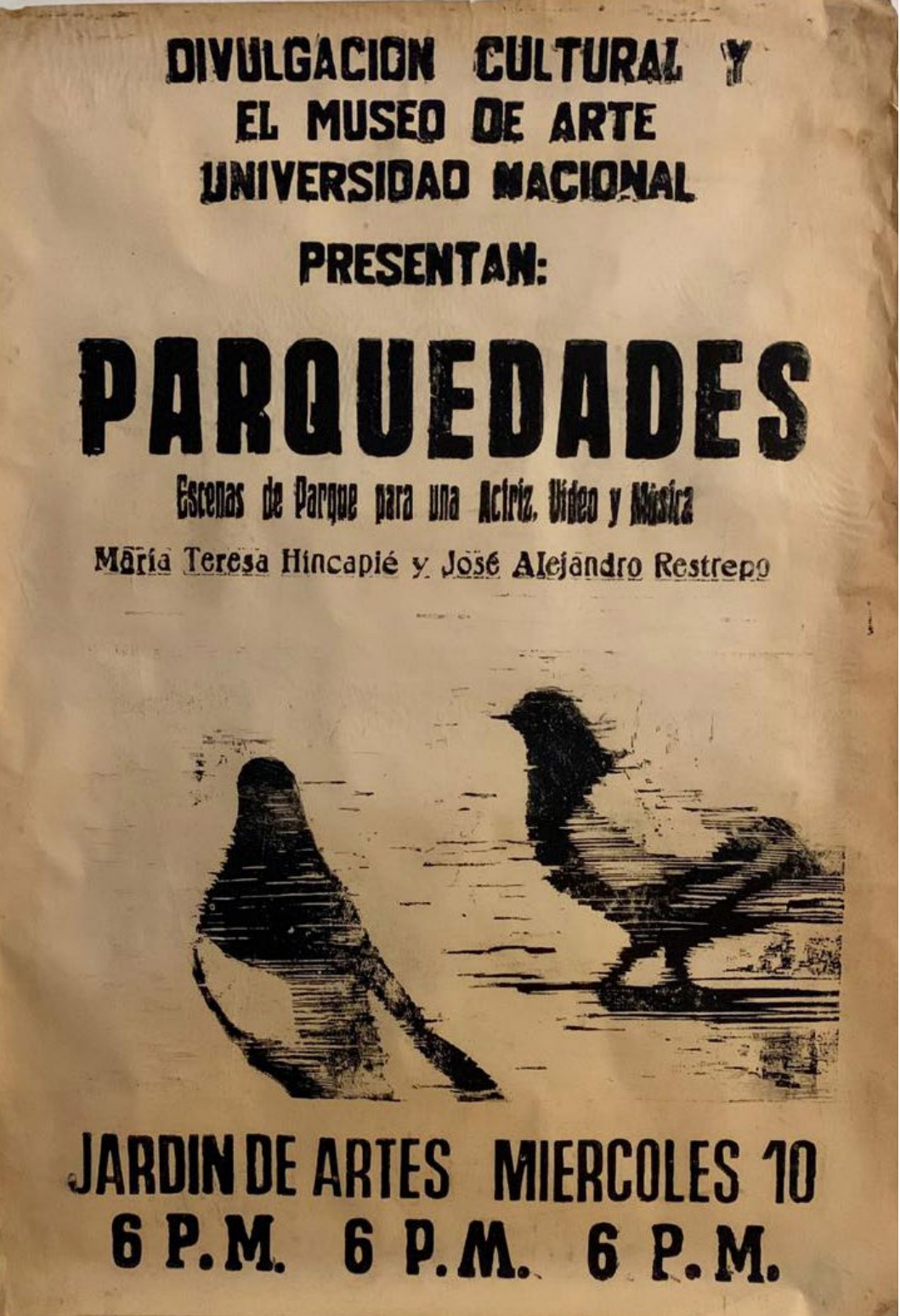
Foto

1987

PARQUEDADES: ESCENAS DE PARQUE PARA UNA ACTRIZ, VIDEO Y MÚSICA

DOCUMENTACIÓN | DOCUMENTATION

José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música
Parquedades: park scenes for an actress, video and music
Año | Year 1987
Afiche | Poster
Copia de época | Vintage print 1987
Xilografía sobre papel obra | Xylography on paper
Dimensiones 100 x 64,5 cm. | Dimensions 39,37 x 25,39 in.

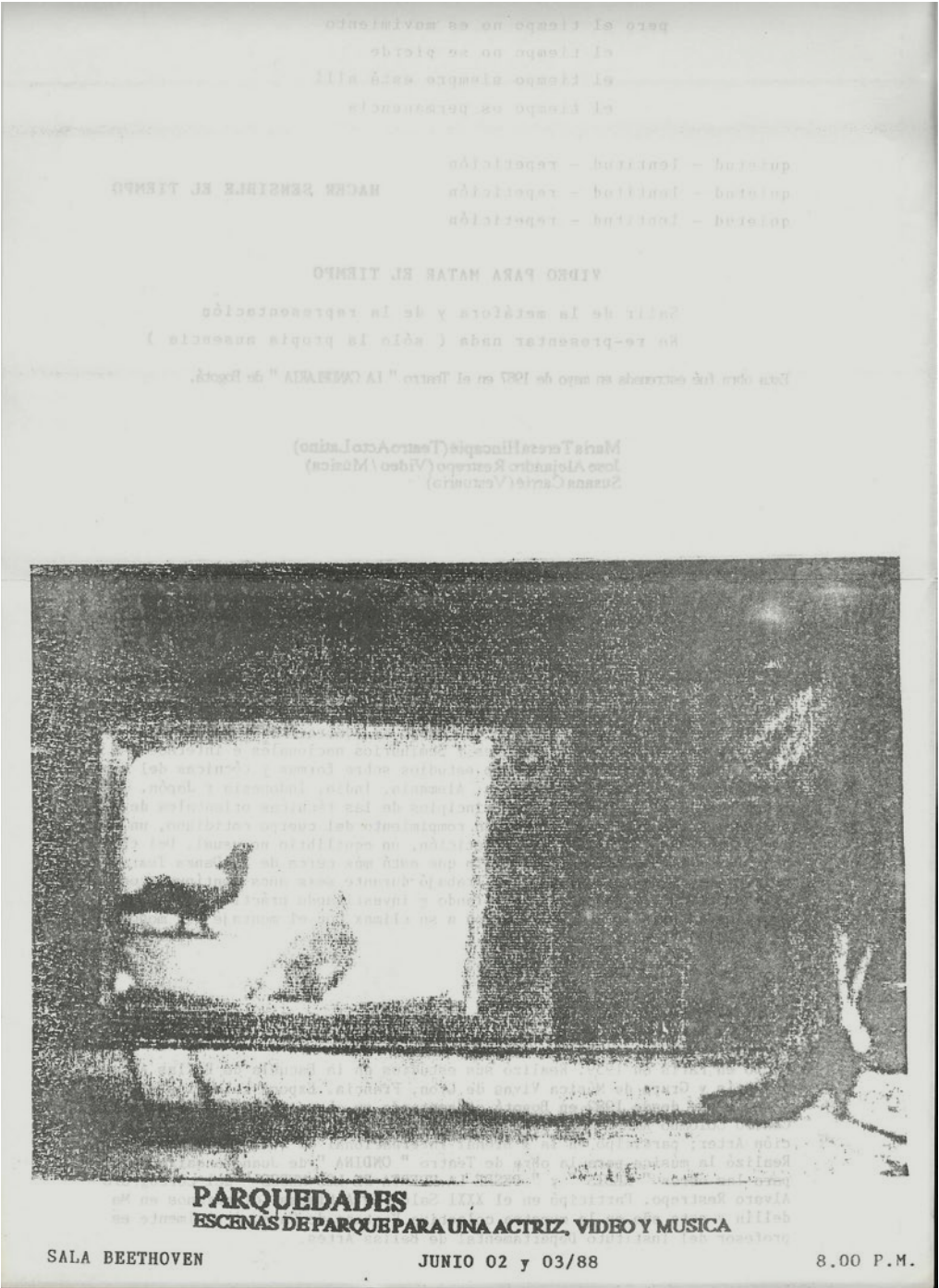




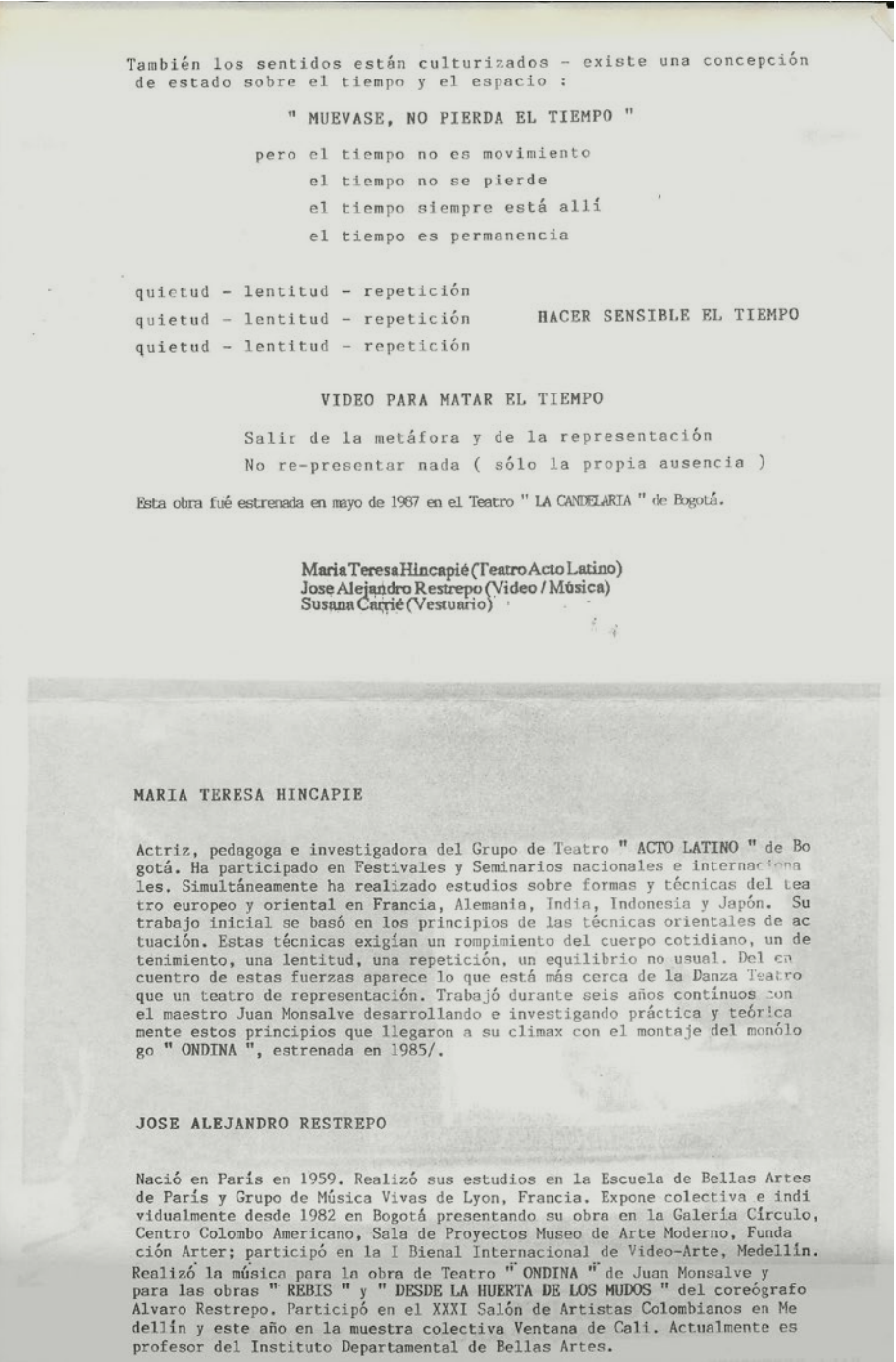
José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música
Parquedades: park scenes for an actress, video and music
Año | Year 1987
Afiche | Poster
Copia de época | Vintage print 1987
Xilografía sobre papel obra | Xylography on paper
Dimensiones 64,5 x 100 cm. | Dimensions 25,39 x 39,37 in.

José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música
Parquedades: park scenes for an actress, video and music
Año | Year 1987
Afiche | Poster
Copia de época | Vintage print 1987
Xilografía sobre papel obra | Xylography on paper
Dimensiones 64,5 x 100 cm. | Dimensions 25,39 x 39,37 in.





José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música
Parquedades: park scenes for an actress, video and music
Año | Year 1987
Folleto | Brochure
Copia de época | Vintage print 1987
Impresión sobre papel obra | Print on paper
Dimensiones 21,59 x 33 cm. | Dimensions 8,5 x 14 in.



También los sentidos están culturizados - existe una concepción de estado sobre el tiempo y el espacio :

" MUEVASE, NO PIERDA EL TIEMPO "

pero el tiempo no es movimiento
el tiempo no se pierde
el tiempo siempre está allí
el tiempo es permanencia

quietud - lentitud - repetición
quietud - lentitud - repetición HACER SENSIBLE EL TIEMPO
quietud - lentitud - repetición

VIDEO PARA MATAR EL TIEMPO

Salir de la metáfora y de la representación
No re-presentar nada (sólo la propia ausencia)

Esta obra fué estrenada en mayo de 1987 en el Teatro " LA CANDELARIA " de Bogotá.

MariaTeresaHincapié(TeatroActoLatino)
JoseAlejandroRestrepo(Video / Música)
SusanaCarré(Vestuario)

MARIA TERESA HINCAPIE

Actriz, pedagoga e investigadora del Grupo de Teatro " ACTO LATINO " de Bogotá. Ha participado en Festivales y Seminarios nacionales e internacionales. Simultáneamente ha realizado estudios sobre formas y técnicas del teatro europeo y oriental en Francia, Alemania, India, Indonesia y Japón. Su trabajo inicial se basó en los principios de las técnicas orientales de actuación. Estas técnicas exigían un rompimiento del cuerpo cotidiano, un detenimiento, una lentitud, una repetición, un equilibrio no usual. Del encuentro de estas fuerzas aparece lo que está más cerca de la Danza Teatro que un teatro de representación. Trabajó durante seis años continuos con el maestro Juan Monsalve desarrollando e investigando práctica y teórica mente estos principios que llegaron a su climax con el montaje del monólogo " ONDINA ", estrenada en 1985/.

JOSE ALEJANDRO RESTREPO

Nació en París en 1959. Realizó sus estudios en la Escuela de Bellas Artes de París y Grupo de Música Vivas de Lyon, Francia. Expone colectiva e individualmente desde 1982 en Bogotá presentando su obra en la Galería Círculo, Centro Colombo Americano, Sala de Proyectos Museo de Arte Moderno, Fundación Arter; participó en la I Biental Internacional de Video-Arte, Medellín. Realizó la música para la obra de Teatro " ONDINA " de Juan Monsalve y para las obras " REBIS " y " DESDE LA HUERTA DE LOS MUDOS " del coreógrafo Alvaro Restrepo. Participó en el XXXI Salón de Artistas Colombianos en Medellín y este año en la muestra colectiva Ventana de Cali. Actualmente es profesor del Instituto Departamental de Bellas Artes.



José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música
Parquedades: park scenes for an actress, video and music
 Año | Year 1987
Invitación | Invitation
Copia de época | Vintage print 1987
 Impresión sobre papel obra | Print on paper
 Dimensiones 18 x 13 cm. | Dimensions 7 x 5,11 in.

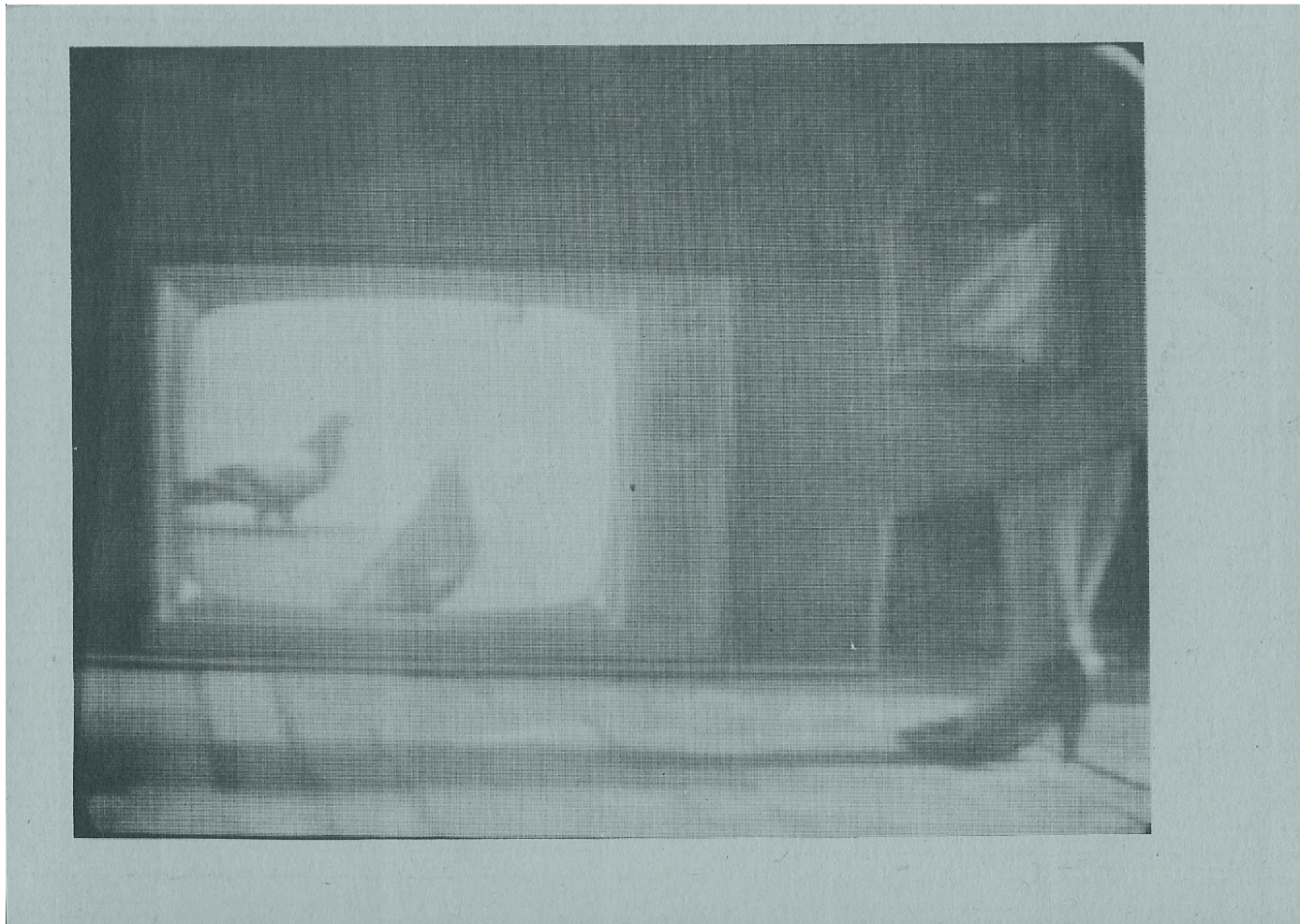
PARQUEDADES

ESCENAS DE PARQUE PARA UNA ACTRIZ VIDEO Y MÚSICA

MARÍA TERESA HINCAPIÉ (TEATRO ACTO LATINO)
 JOSÉ ALEJANDRO RESTREPO (VIDEO & MÚSICA)

Abil 29. Mayo 3
 Teatro La Candelaria
 7:30 pm

Dr.
 Gestas Londoño
 F.N.A.D.



José Alejandro Restrepo - María Teresa Hincapié
Parquedades: escenas de parque para una actriz, video y música
Parquedades: park scenes for an actress, video and music
 Año | Year 1987
Invitación | Invitation
Copia de época | Vintage print 1987
 Impresión sobre papel obra | Print on paper
 Dimensiones 13 x 18 cm. | Dimensions 5,11 x 7 in.



MARÍA TERESA HINCAPIÉ | 1956-2008, Colombia.

María Teresa Hincapié (1956-2008) fue una artista colombiana pionera de la performance en su país y, sin duda, una de las más influyentes en Latinoamérica. Inició su carrera artística vinculada al teatro y formó parte del grupo Acto Latino a partir del cual desarrolló su propia danza-teatro-ritual inspirada en técnicas orientales. Luego de viajar por México, Europa y Asia, Hincapié regresó a Colombia y comenzó una búsqueda de espacios alternativos para sus expresiones artísticas. En ese entonces, se vinculó con artistas como Doris Salcedo, José Alejandro Restrepo, y Álvaro Restrepo. Su versión de Desde la huerta de los mudos (1986), un homenaje a Federico García Lorca que realizó en colaboración con Álvaro Restrepo, marcó el comienzo de la fusión entre el teatro y las artes visuales que la artista desarrolló a lo largo de su obra. Un año más tarde se introdujo en el ámbito de la performance a partir de Parquedades (1987), un trabajo del artista José Alejandro Restrepo, que la desprendió absolutamente de las formas teatrales y de la noción convencional de ‘espectáculo’.

Hincapié ha abordado en su obra cuestiones en torno a la condición femenina, la cotidianidad doméstica y la maternidad. A partir de un riguroso manejo del cuerpo y un gran sentido del espacio intervenido, el tiempo es uno de los aspectos cruciales de su obra. Los ritmos detenidos y tensos de sus presentaciones crean un ambiente en muchos casos opresivo y abiertamente crítico de determinadas circunstancias de alienación social y sexual. Hincapié realizó acciones que llevaron el esfuerzo físico a límites que ponían de manifiesto el dolor como expresión íntima y universal.

La artista colombiana obtuvo el primer premio del XXXIII Salón Nacional de Artistas de Colombia de 1990 con la obra Una cosa es una cosa y por segunda vez en el año 1996 por la obra Divina proporción. Además, ha participado en exhibiciones y ferias internacionales como I Bienal de Valencia - The Body of Art Bienal de Valencia (2001), 51 International Art Exhibition - Always a little further La Biennale di Venezia (2005), 27° Bienal de São Paulo (2006).

JOSÉ ALEJANDRO RESTREPO | b. 1959, Colombia.

José Alejandro Restrepo (1959) es un reconocido video-artista colombiano, una figura central del arte contemporáneo de América Latina con más de treinta años de producción que forma parte del panorama histórico de las artes electrónicas en nuestro continente. Su formación e intereses son variados y abarcan desde las artes visuales y escénicas, la instalación, la fotografía, la performance y la producción editorial, constituyéndose como modelo de artista contemporáneo que opera desde la hibridez. Asimismo, su trabajo dialoga con la imagen documental a través de una obra exhibida bajo diversos formatos y dispositivos, focalizada en la crítica de las relaciones entre arte, historia, medios, religión y política.

La obra del artista colombiano está basada en serias investigaciones sobre los relatos del poder dominante y creencias populares que derivan en una visión crítica y cuyas interpretaciones dismantelan la ideología del sistema. En este sentido, Restrepo adjudica al video la función de desarticular los discursos del poder y en varias de sus obras lo hace a partir de la re-apropiación de imágenes televisivas y su manipulación, reconstruyendo los mensajes de los medios masivos de comunicación, para hacer un señalamiento al valor que se le da a las imágenes. Por otra parte, los usos que Restrepo hace de la tecnología del video y la imagen electrónica implican un desvío de los discursos del espectáculo y del mainstream del arte contemporáneo.

Su obra se exhibe regularmente en Europa, América Latina y Estados Unidos. Entre sus exposiciones individuales se pueden mencionar Teofanías (2008, Museo de Antioquia, Medellín); TransHistorias: mito y memoria en la obra de José Alejandro Restrepo (2001, Biblioteca Luis Ángel Arango, Bogotá), Musa paradisíaca (1997, Museo de Arte Moderno, Bogotá), Anaconda (1993, Aphone en Geneva, Suiza) y Terebra (1988, Museo de la Universidad Nacional de Bogotá). Realizó también exposiciones colectivas como Botánica política (2004, Fundación la Caixa, Barcelona) y Cantos/cuentos colombianos (2004, Contemporary Colombian Art en el Daros-Latinamerica, Zurich), Tempo (2002, Museum of Modern Art –MoMA-, Nueva York), Arte y violencia en Colombia (1999, Museo de Arte Moderno, Bogotá), The Sense of Place (1998, Centro de Arte Reina Sofía, Madrid). Participó, entre otras, de la 52 Bienal de Venecia (2007), Bienal de Mercosul (Porto Alegre, 2011), Bienal de Lyon (2011), Museo del Quai Branly (2013) y The Museum of Fine Arts (Houston, 2015).

MARÍA TERESA HINCAPIÉ | 1956-2008, Colombia.

María Teresa Hincapié (1956-2008) was a Colombian pioneer of performance in her country and, without a doubt, one of the most influential in Latin America. She began her artistic career involved with theater and was part of the group “Acto Latino” from which she developed her own dance-theater-ritual inspired by oriental techniques. After traveling through Mexico, Europe and Asia, Hincapié returned to Colombia and began a search for alternative spaces for her artistic expressions. At that time, she was linked with artists such as Doris Salcedo, José Alejandro Restrepo, and Álvaro Restrepo. Her version of Desde la huerta de los mudos (1986), a tribute to Federico García Lorca that she made in collaboration with Álvaro Restrepo, marked the beginning of the fusion between theater and visual arts that the artist developed throughout her work. A year later, a work by the artist José Alejandro Restrepo was introduced in the field of performance based on Parquedades (1987), which completely removed it from the theatrical forms and from the conventional notion of ‘spectacle’.

Hincapié has addressed issues related to the feminine condition, domestic daily life and motherhood in her work. From a rigorous handling of the body and a great sense of space intervened, time is one of the crucial aspects of her work. The detained and tense rhythms of her presentations create an atmosphere that is in many cases oppressive and openly critical of certain circumstances of social and sexual alienation. Hincapié performed actions that took physical effort to limits that revealed pain as an intimate and universal expression.

The Colombian artist won the first prize at the XXXIII National Salon of Artists of Colombia in 1990 with the work Una cosa es una cosa, a plastic action that took her 12 hours and which placed her in the annals of Colombian art. And for the second time in 1996 for the work Divine proportion. She has also participated in international exhibitions and fairs such as I Bienal de Valencia – The Body of Art Biennial of Valencia (2001), 51 International Art Exhibition – Always a little further, La Biennale di Venecia (2005), and 27th Bienal de São Paulo (2006), among others.

JOSÉ ALEJANDRO RESTREPO | b. 1959, Colombia.

José Alejandro Restrepo (1959) is a renowned Colombian video-artist. Restrepo is a central figure in Latin American contemporary art with more than thirty years of production that forms part of the history panorama of the electronic arts in our continent. His training and interests are varied and range from visual and scenic arts, installation, photography, performance and editorial production, constituting as a model of contemporary artist that operates from hybridity. Also, his work dialogues with the documentary image through a work exhibited under diverse formats and devices, focused on the critique of the relationships between art, history, media, religion and politics.

The work of the Colombian artist is based on serious research on the accounts of the dominant power and popular beliefs that derive in a critical vision and whose interpretations dismantle the ideology of the system. In this sense, Restrepo attributes to the video the function of disarticulating the discourses of power and in several of his works he does so from the re-appropriation of television images and their manipulation, reconstructing the messages of the mass media, to make a signal on the value that is given to the images. On the other hand, the uses that Restrepo makes of video technology and electronic image imply a deviation from the speeches of the spectacle and the mainstream of contemporary art.

His work is regularly exhibited in Europe, Latin America and the United States. Among his individual exhibitions we can mention Teofanías (2008, Museo de Antioquia, Medellín); Transhistory: myth and memory in the work of José Alejandro Restrepo (2001, Luis Ángel Arango Library, Bogotá), Musa paradisiaca (1997, Museum of Modern Art, Bogotá), Anaconda (1993, Aphone in Geneva, Switzerland) and Terebra (1988 , Museum of the National University of Bogotá). He also made group exhibitions such as Botánica política (2004, Fundación la Caixa, Barcelona) and Cantos / cuentos colombianos (2004, Contemporary Colombian Art in the Daros- Latinoamerica, Zurich), Tempo (2002, Museum of Modern Art -MoMA-, New York)), Art and Violence in Colombia (1999, Museum of Modern Art, Bogotá), The Sense of Place (1998, Reina Sofía Art Center, Madrid). He participated, among others, in the 52nd Venice Biennial (2007), Mercosul Biennial (Porto Alegre, 2011), Lyon Biennial (2011), Quai Branly Museum (2013) and The Museum of Fine Arts (Houston, 2015).

Sobre Rolf Art

Rolf Art, localizada en Buenos Aires desde el 2009 y fundada por Florencia Giordana Braun, se especializa en obras que exploran el video, la instalación, la fotografía y sus límites. La selección de artistas atiende a la búsqueda en el arte contemporáneo de la unión indisoluble entre densidad crítica y valor estético, la unión (siempre en tensión) entre las estrategias formales y la profundidad conceptual. El perfil curatorial de la galería interpela el contexto social, político y económico de la producción artística y lo entiende como un factor determinante para la interpretación del arte.

Estamos comprometidos con un selecto grupo de artistas contemporáneos Latinoamericanos consagrados y gestionamos su posicionamiento a nivel nacional e internacional. Sostenemos la producción y promoción de sus obras, proyectos y publicaciones tanto editoriales como audiovisuales.

La misión de la galería es contribuir a la producción y apreciación del arte contemporáneo y empujar los límites de las artes visuales.

About Rolf Art

Rolf Art, located in Buenos Aires and founded by Florencia Giordana Braun in 2009, focuses on contemporary Latin American visual arts. The gallery features works exploring photographic media and its boundaries. The selection of artists considers pieces with an inextricable union between critical density and aesthetic values, the liaison (always in tension) between formal strategies and conceptual depth. The curatorial profile of the gallery challenges the social, political and economical context of artistic production and understand it as a determining factor for art’s interpretation.

We are committed to a select group of contemporary established Latin American artists, promoting them on a national and international basis. We support their artistic production together with editorial and audiovisual projects.

The gallery’s mission is to promote the appreciation of contemporary art and to push the boundaries of visual arts.

Contact & Staff

Contact	Founder & Director	Director Assistant	Gallery Manager
To contact us by post:	Florencia Giordana Braun	Tania Vitale	Florencia Rugiero
Esmeralda 1353 - C1007ABS	t: +54.9.11.6092.6624	t: +54.9.11.68353629	t: +54.9.11.5773.1230
Buenos Aires, Argentina.	m: fgjordana@rolfart.com.ar	m: direccion@rolfart.com.ar	m: frugiero@rolfart.com.ar
t: +54 11 4326-3679	Buenos Aires, Argentina.	Buenos Aires, Argentina.	Buenos Aires, Argentina.
e: info@rolfart.com.ar			
w: www.rolfart.com.ar			



Artistas representados | Represented artists

Arjona, María José | Bogotá, Colombia | b.1972
Asseff, Ananké | Buenos Aires, Argentina | b.1979
Brodsky, Marcelo | Buenos Aires, Argentina | b.1954
Denegri, Andrés | Buenos Aires, Argentina | b. 1975
De la Torre, Milagros | Perú - USA | b.1965
Galban, Vivian | Buenos Aires, Argentina | b.1969
Huarcaya Roberto | Lima, Perú | b.1959
Lestido, Adriana | Buenos Aires, Argentina | b.1955
López, Marcos | Santa Fe, Argentina | b.1958
Maresca, Liliana | Buenos Aires, Argentina | 1954 - 1994
Medail, Francisco | Entre Ríos, Argentina | b.1991
Parisier, Jackie | Buenos Aires, Argentina | b.1968
Porter, Santiago | Buenos Aires, Argentina | b.1971
Piffer, Cristina | Buenos Aires, Argentina | b.1953
Puzzovio, Dalila | Buenos Aires, Argentina | b.1943
RES | Córdoba, Argentina | b.1957
Restrepo, José Alejandro | Bogotá, Colombia | b. 1959
Rivas, Humberto | Buenos Aires, Argentina | 1937 - 2009
Rivas, Silvia | Buenos Aires, Argentina | b. 1957
Rojas Mugica, Celeste | Chile - Argentina| b. 1987

Artistas invitados | Invited artists

Bairon, Elba | Bolivia | b. 1947
Costantino, Nicola | Rosario, Argentina | b.1964
De Zuviría, Facundo | Buenos Aires, Argentina | b.1954
Durán, Andres | Santiago de Chile, Chile | b.1974
Franco, Nicolas | Santiago de Chile, Chile | b.1973
Giordano, Livio | Buenos Aires, Argentina | b.1972
Hincapié, María Teresa | Colombia | 1956 - 2008
Hirsch, Narcisa | Berlín, Alemania | b.1928
Minaya, Joiri | República Dominicana - USA | b. 1990
Minujín, Marta | Buenos Aires, Argentina | b. 1943
Motta, Aline | Rio de Janeiro, Brasil | b. 1974
Riverti, Roberto | Buenos Aires, Argentina | b. 1954
Travnik, Juan | Buenos Aires, Argentina | b. 1950

2021	Paris Photo Francia artBo Colombia ARLES Francia ArteBA Argentina ARCOMadrid Onlie España	2016	Paris Photo Francia ArtBo Colombia BA Photo Argentina Lima Photo Perú Photo London Reino Unido ArteBA Argentina AIPAD Estados Unidos ARCOMadrid España	2011	SCOPE Miami Estados Unidos BA Photo Argentina Lima Photo Perú arteBA Argentina	2011	SCOPE Miami Estados Unidos BA Photo Argentina Lima Photo Perú arteBA Argentina
2020	Zona Maco México Pinta Miami Online USA PArC Online Perú Paris Photo NYC Online USA SP Arte Online Brasil BA Photo Online Argentina ArteBA Online Argentina ARCOMadrid España	2015	Paris Photo Francia BA Photo Argentina ArtBo Colombia Ch.ACo Chile ArtRio Brasil Mercado de Arte Argentina Lima Photo Perú ArteBA Argentina Paris Photo L.A. Estados Unidos PArC Perú ARCOMadrid España	2012	JustMad Estados Unidos BA Photo Argentina artBo Colombia ArtRio Brasil Lima Photo Perú arteBA Argentina		
2019	ArteBA Argentina AiPAD USA artBo Colombia Photo London Reino Unido UNSEEN Holanda London Art Fair Reino Unido ARCOMadrid España	2014	Paris Photo Francia artBo Colombia BA Photo Argentina ArtRio Brasil Lima Photo Perú ArteBA Argentina Paris Photo L.A. Estados Unidos PArC Perú SP Arte Brasil Zona Maco México				
2018	ArteBA Argentina AiPAD USA PArC Perú LimaPhoto Perú Zona Maco México BAphoto Argentina Art Basel Cities Argentina artBO Colombia	2013	Paris Photo Francia artBo Colombia BA Photo Argentina ArtRio Brasil Lima Photo Perú ArteBA Argentina Zona Maco México PArC Peru				
2017	Paris Photo Francia arteBA FOCUS Argentina artBO Colombia Zona Maco Photo México BA Photo Argentina Mercado de arte Argentina ArteBA Argentina PArC Perú AIPAD Estados Unidos ARCOMadrid España	2012	JustMad Estados Unidos BA Photo Argentina artBo Colombia ArtRio Brasil Lima Photo Perú arteBA Argentina				

Exhibiciones en la galería

Exhibiciones institucionales nacionales

Exhibiciones institucionales internacionales

Ferías de arte

ROLF